

個人的 お知らせ・招待状

お知らせ・招待状 - 子供が生まれた時

日本語

.....の誕生を報告できることをうれしく
思います。

子供が生まれたことを伝える時

ヒンディー語

.....に男の子/女の子の赤ちゃんが生ま
れました。

第三者が、子供が生まれれたことを知らせる時

私たちに男の子/女の子の新しい赤ちゃんが
生まれました。

子供が生まれたことを知らせる時

私たちに新しい娘が/息子ができました。

子供が生まれたことを知らせる時(カードで、赤ちゃんの写真とともに使う文章)

赤ちゃんの誕生、本当におめでとうございます。
健やかで、活発に育ちますよう、心から
お祈りしております。

子供が生まれたことを報告する時(英語での決まり文句)

.....を喜んで家族に迎えました。

子供が生まれたことを報告する時

.....が新しく家族の一員に加わったこと
を報告します。

子供が生まれたことを報告する時

新しく息子/娘が誕生しました。

子供が生まれたことを報告する時

お知らせ・招待状 - 婚約

日本語

.....と.....は婚約しました。

婚約したことを知らせる時

ヒンディー語

...

個人的 お知らせ・招待状

.....は、婚約を報告することができてとても幸せです。

婚約したことを知らせる時

.....と.....の婚約を喜んで報告します。

婚約したことを知らせる時

私たちは娘が.....家の息子の.....さんと婚約したことを報告します。挙式は8月に行われます。

両親が娘の婚約を報告する時（伝統的な言い方）

皆で.....と.....の婚約をお祝いしましょう。

婚約パーティーの招待状

.....に.....と.....の婚約パーティーを行いますので是非お越しく下さい。

婚約パーティーの招待状

お知らせ・招待状 - 結婚

日本語

.....と.....の結婚を報告します。

結婚を報告する時

.....（旧姓）は間もなく.....（新しい名字）になります。

女性の結婚を報告する時

.....と.....はこの度結婚式を挙げることに致しましたのでご出席願えないかと思ってお知らせしました。

結婚式に招待する時

.....が結婚式を挙げることにいたしましたので、ご出席願えないかと思ってお知らせいたしました。

両親が子供の結婚式に人を招待する時

ヒンディー語

,

,

... ..

,

個人的 お知らせ・招待状

.....と.....は.....日に.....
で行われる結婚式に、大切な友人である.....
.....にもぜひ足を運んでいただきたく、お知らせいたしました。

親しい友達を結婚式に招待する時

お知らせ・招待状 - 集まり/イベント

日本語

ヒンディー語

.....日に.....で.....の集まりが
ありますので是非足をお運び下さい。

ある特定の日に特定の場所で、特定の理由で人々をイベントに招待する時

.....をお祝いするために夕食をご一緒し
たいと考えております。

人を夕食に招待したい時（招待する理由も説明する時）

.....にぜひ足をお運びください。.....

人々をフォーマルな夕食会に招待する時。会社の夕食パーティーなどに通常使われる。

.....のお祝いに友達で集まるから、よか
ったら来てください。

イベントに親しい友達を招待する時

是非来てください。

招待状に使われる文で、宛先人に来られるか聞いたのち、出席してほしいということを強調する時

.....に行かない?.....

友達に、集まろうと声をかける時